

- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components.
- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

- Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención**
- I Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
 - GB It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
 - D Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
 - F Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
 - E Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.

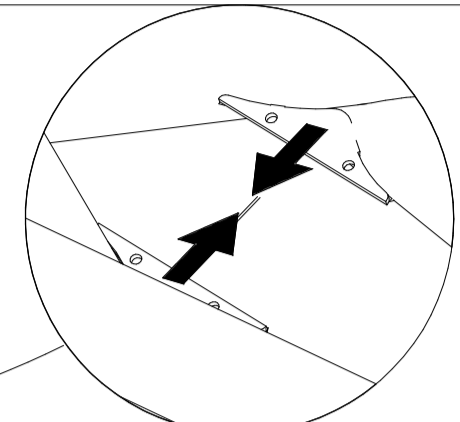
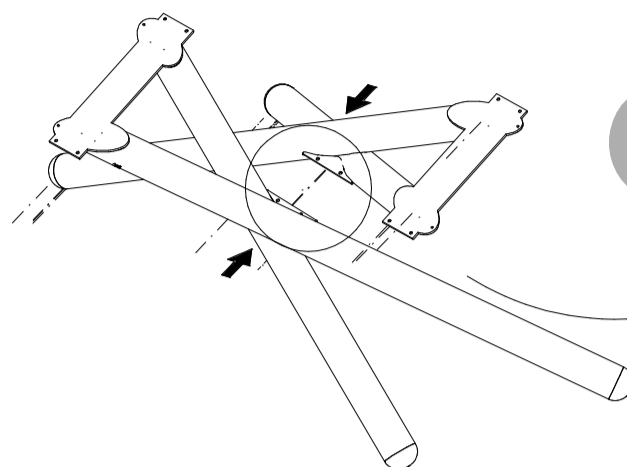
H-A 4850 01 00

**CB4850-FR 200
CB4850-FR 200 E
CB4850-R 200**

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001

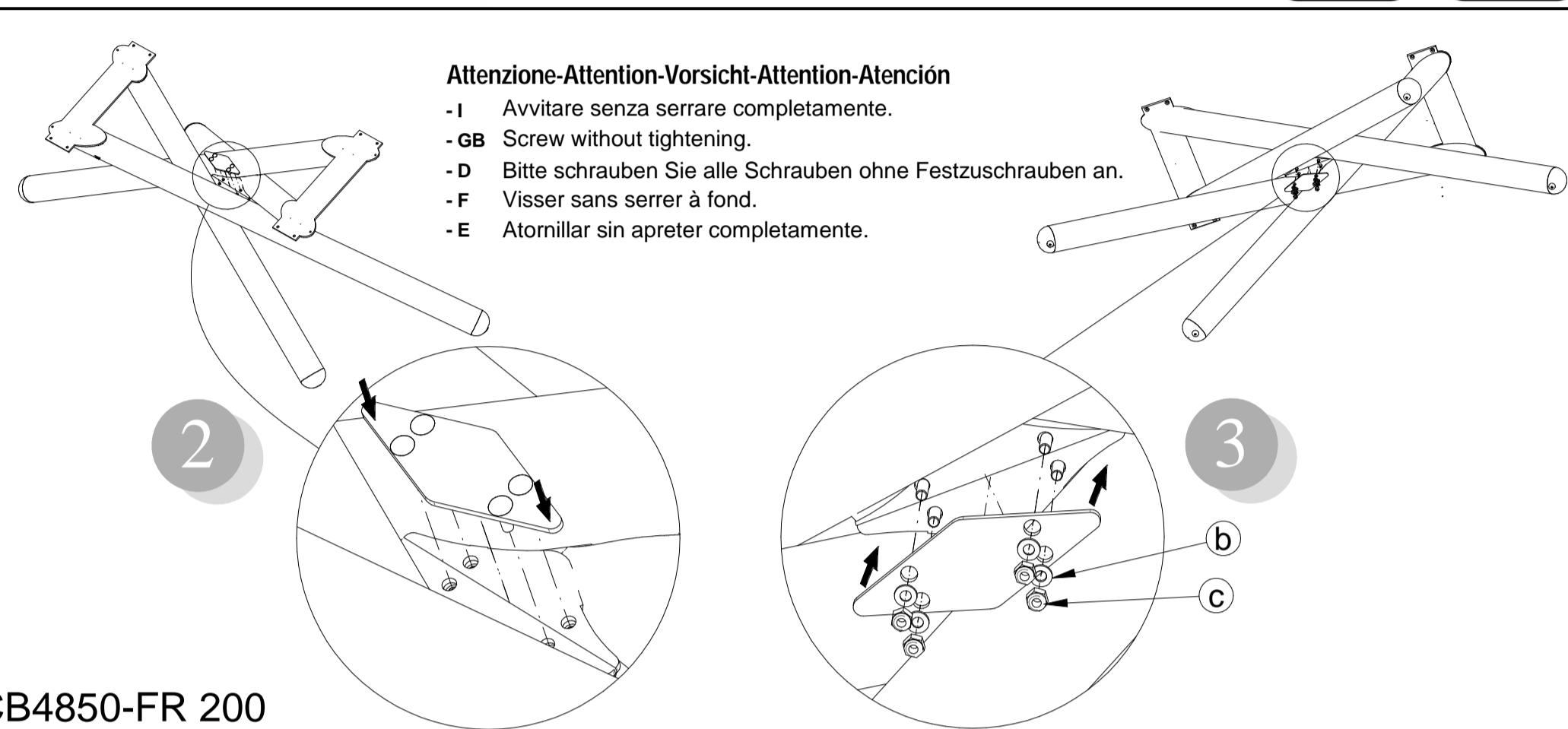


Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com

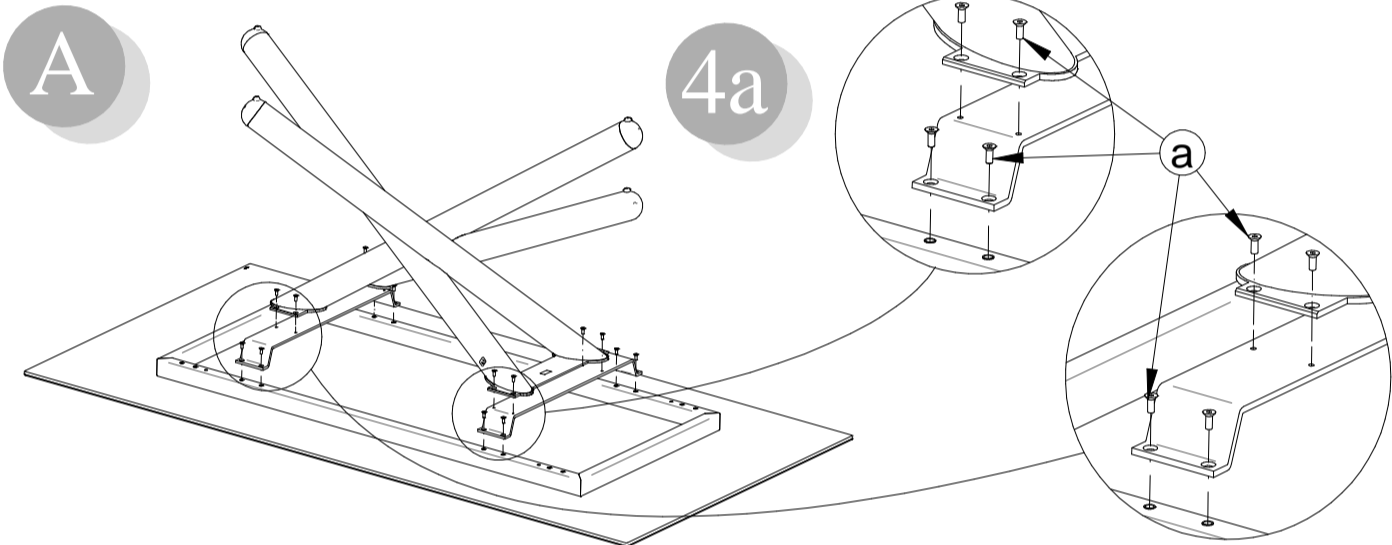


Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Avvitare senza serrare completamente.
- GB Screw without tightening.
- D Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festzuschrauben an.
- F Visser sans serrer à fond.
- E Atornillar sin apretar completamente.



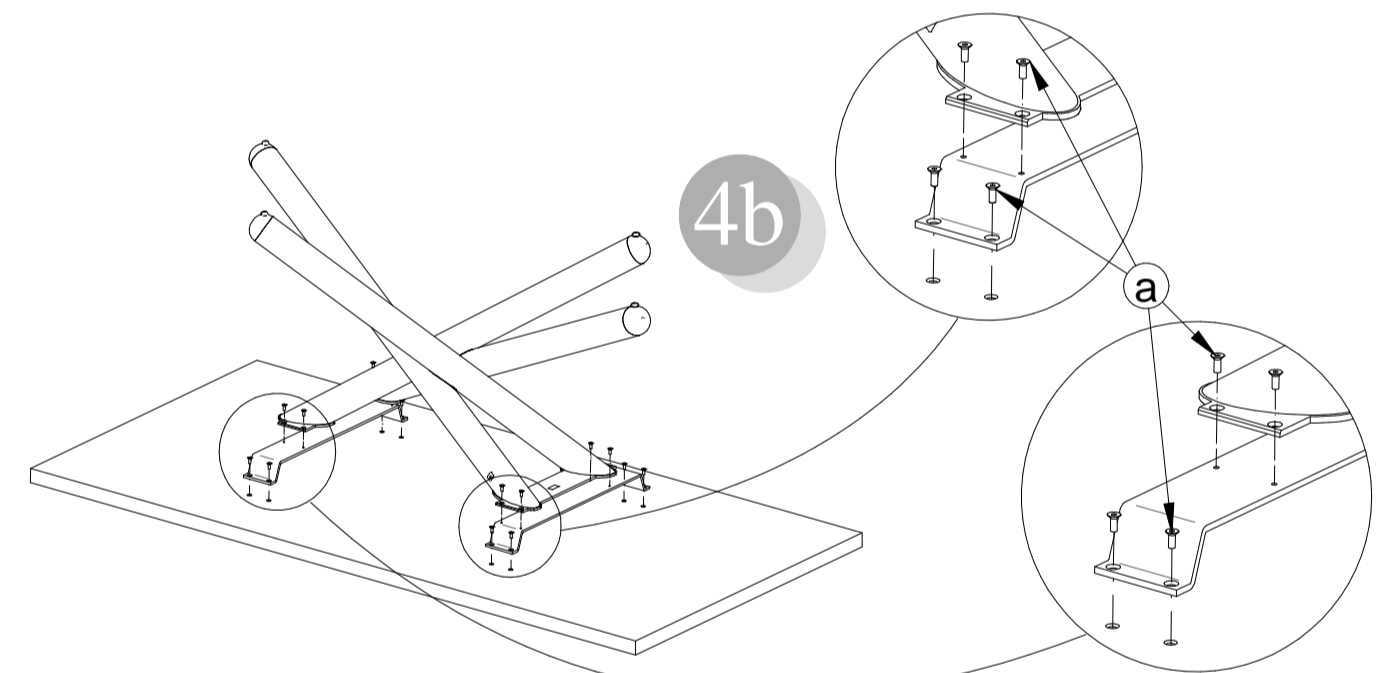
**CB4850-FR 200
CB4850-FR 200 E**



- I Piani in vetro
- GB Glass top
- D Glasplatten
- F Plateau en verre
- E Planos de cristal

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent être serrées a fond.
- E Atornillar fijamente.

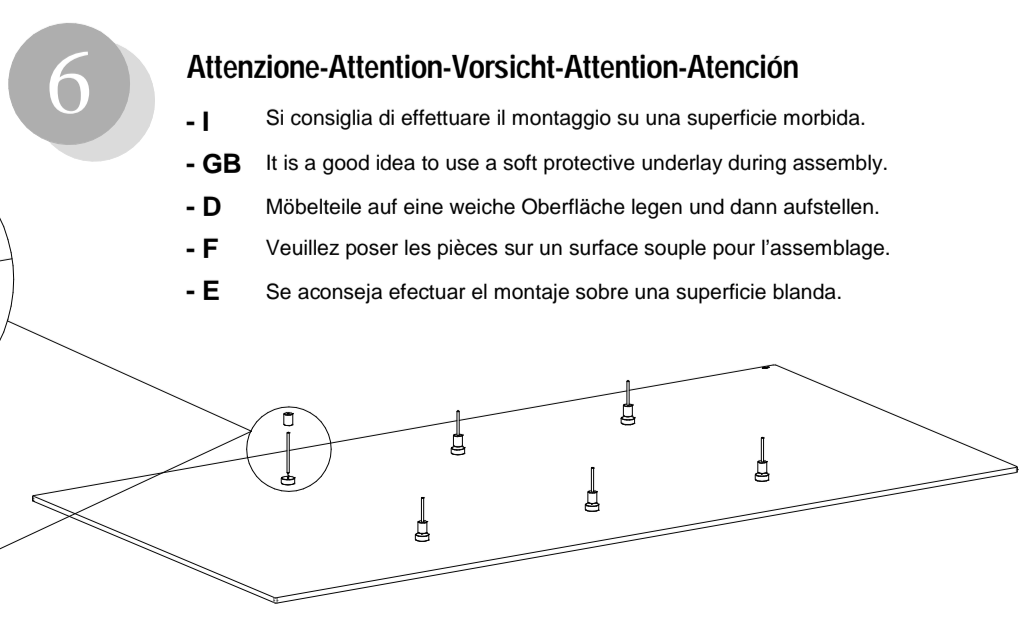
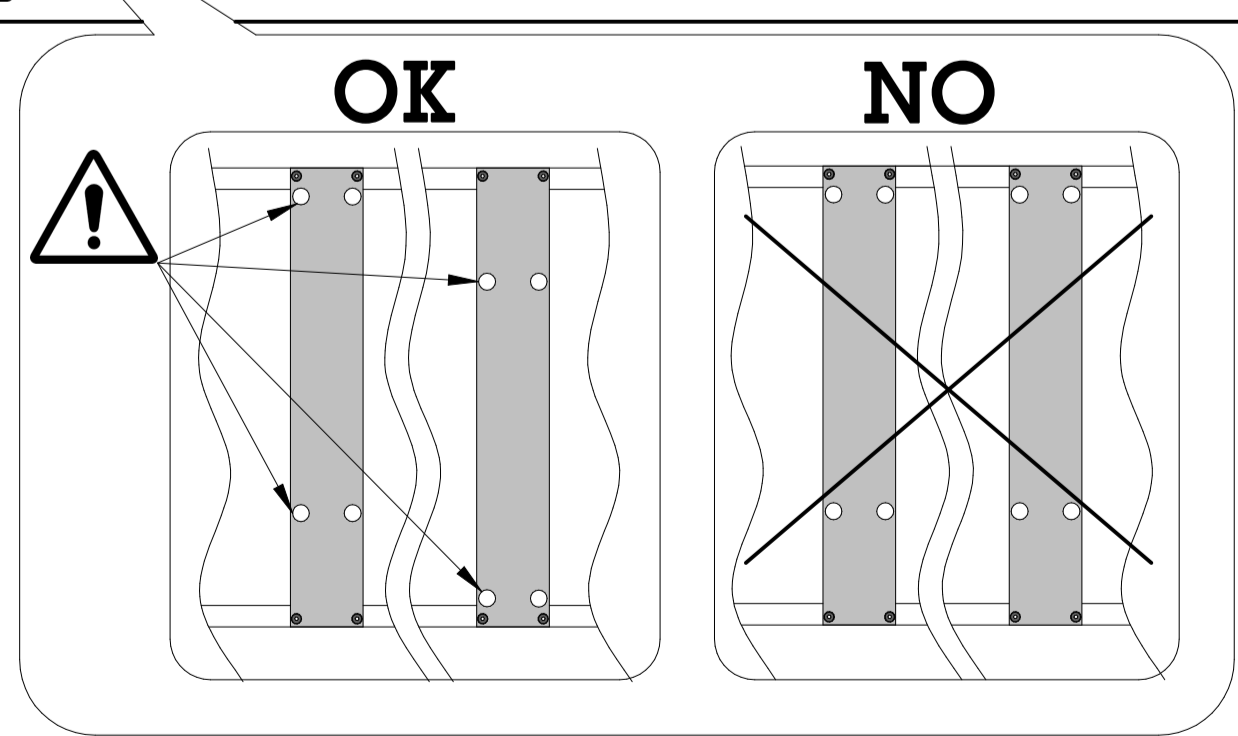
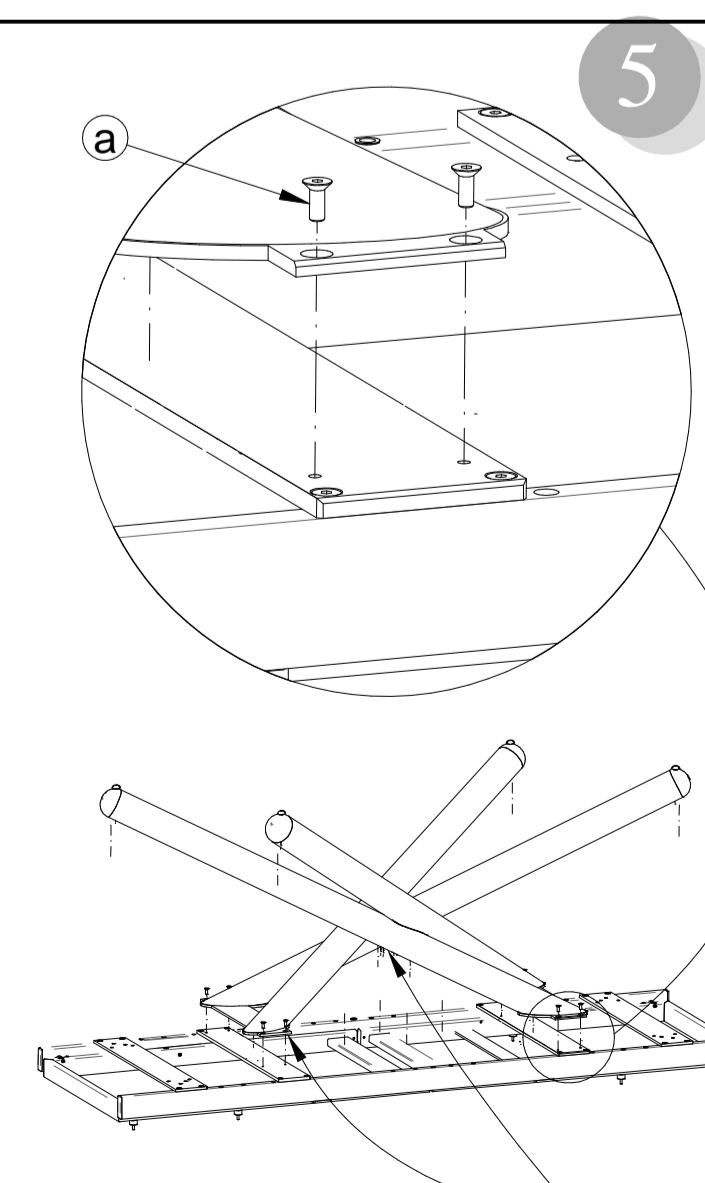
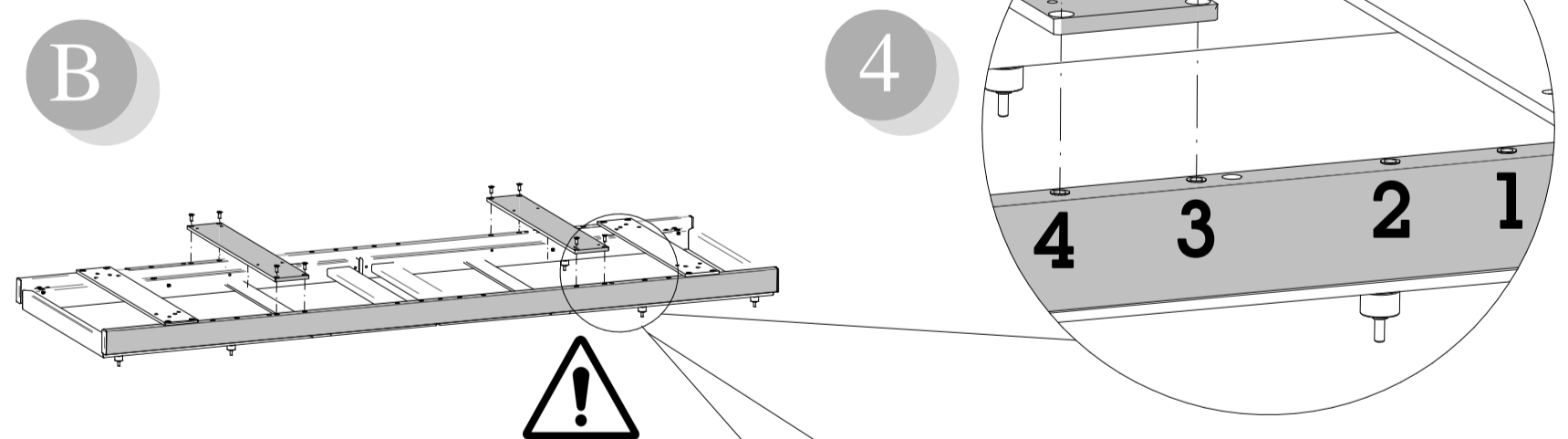


- I Piani in legno
- GB Wooden top
- D Holzplatten
- F Plateau en bois
- E Planos de madera

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent être serrées a fond.
- E Atornillar fijamente.

CB4850-R 200

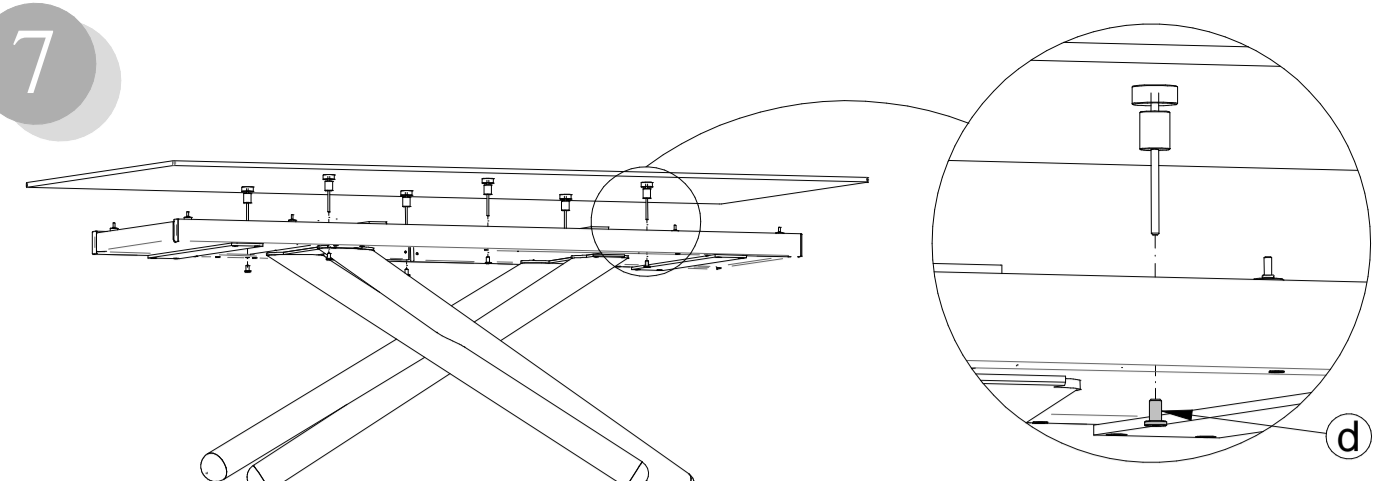


Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- GB It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- D Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- F Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- E Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.

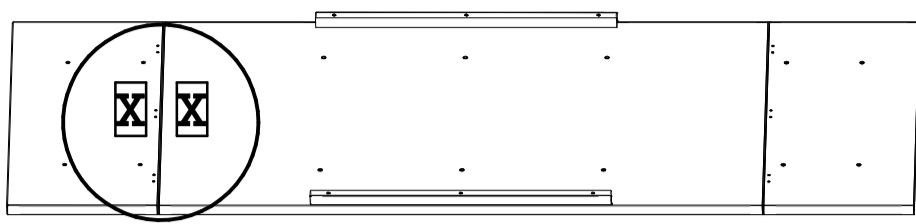
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent être serrées a fond.
- E Atornillar fijamente.

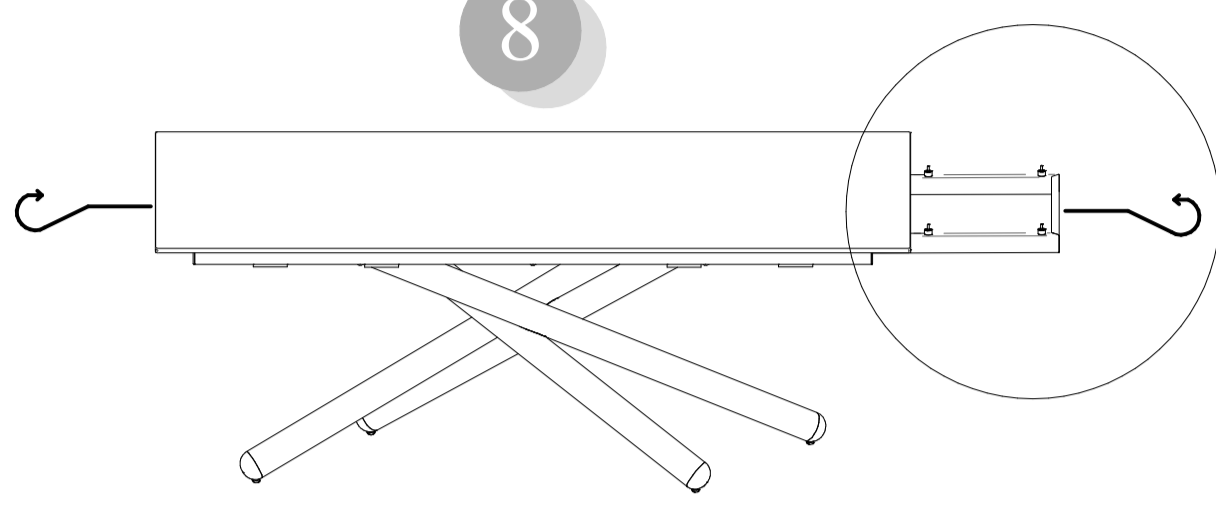


- Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención**
- I Avvitare senza serrare completamente.
 - GB Screw without tightening.
 - D Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festschrauben an.
 - F Visser sans serrer à fond.
 - E Atornillar sin apretar completamente.

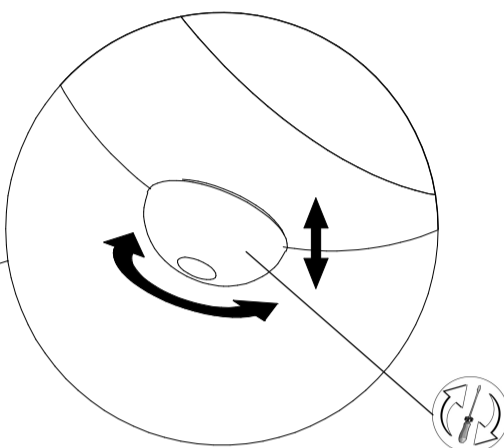
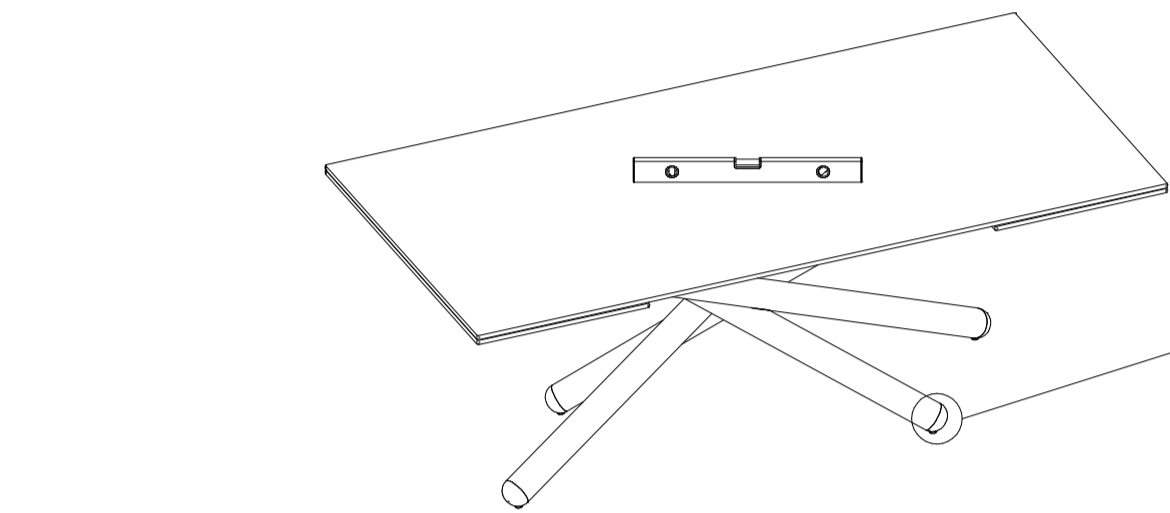
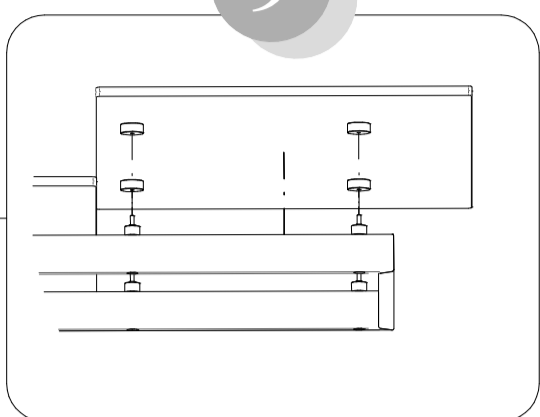
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención



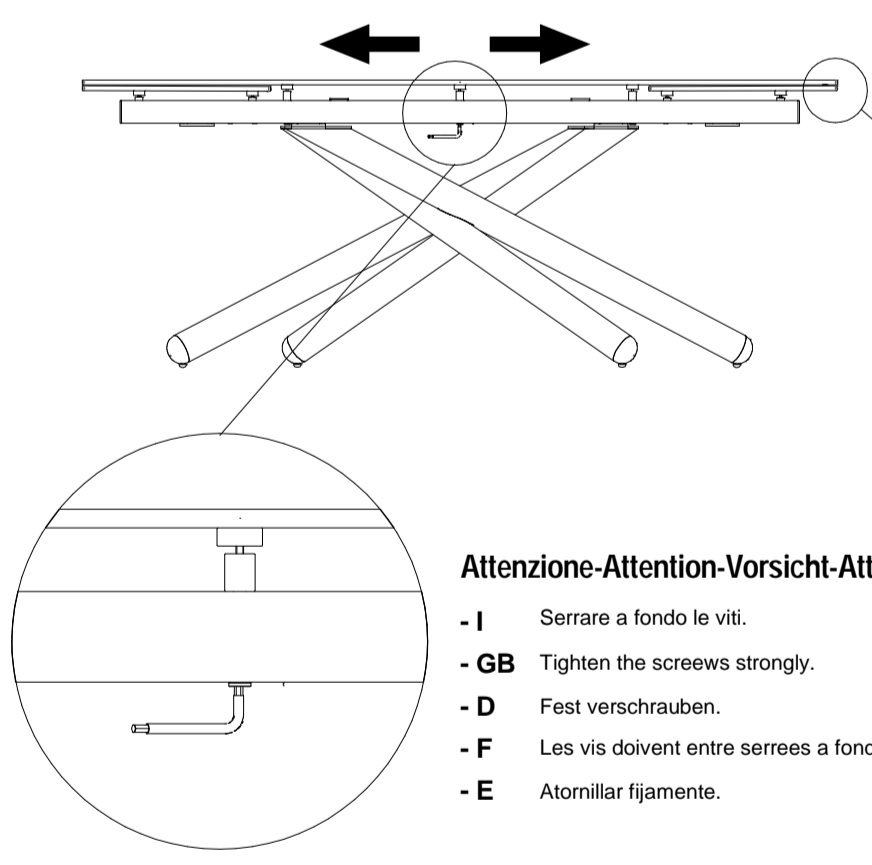
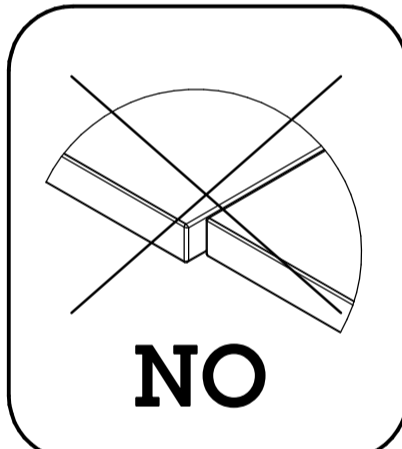
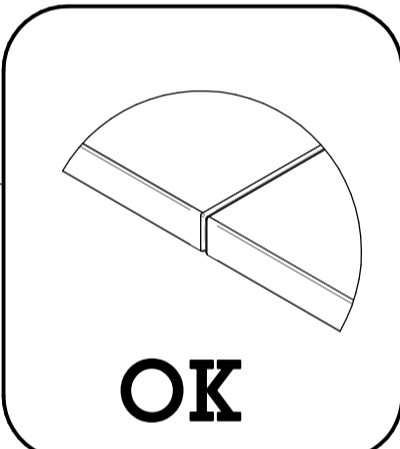
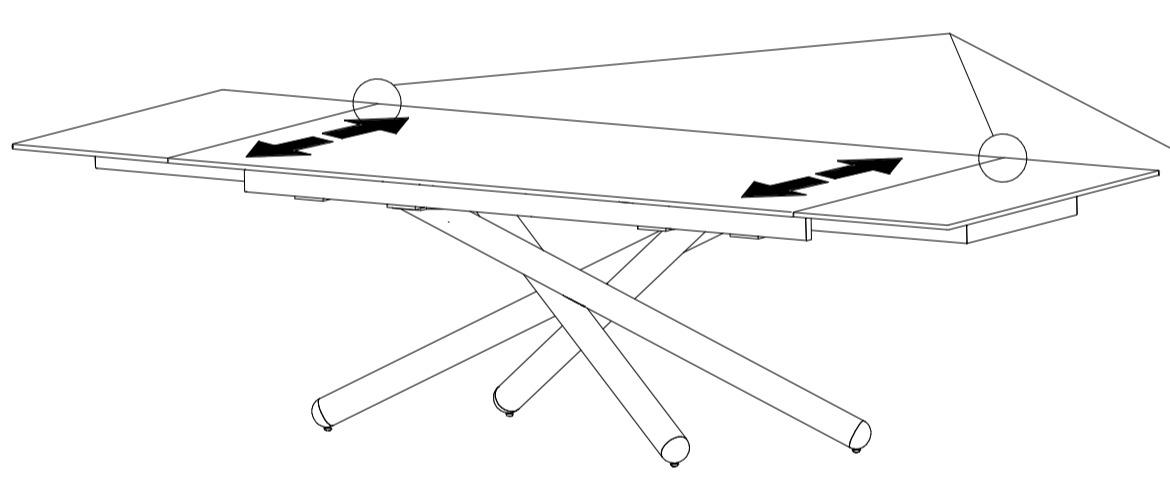
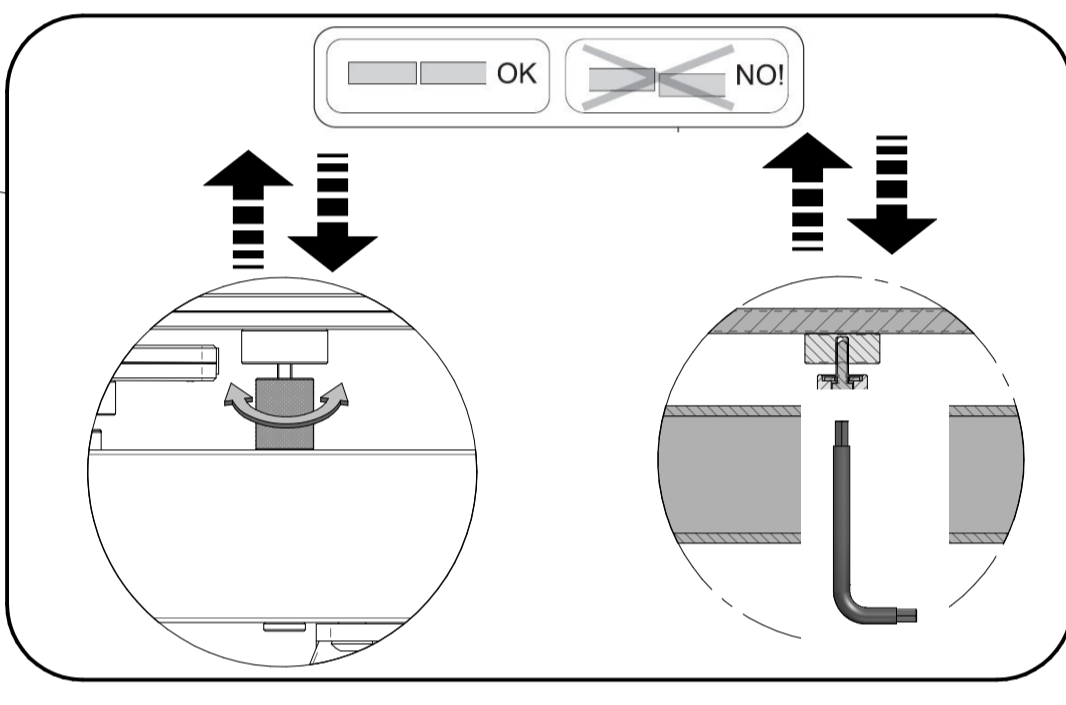
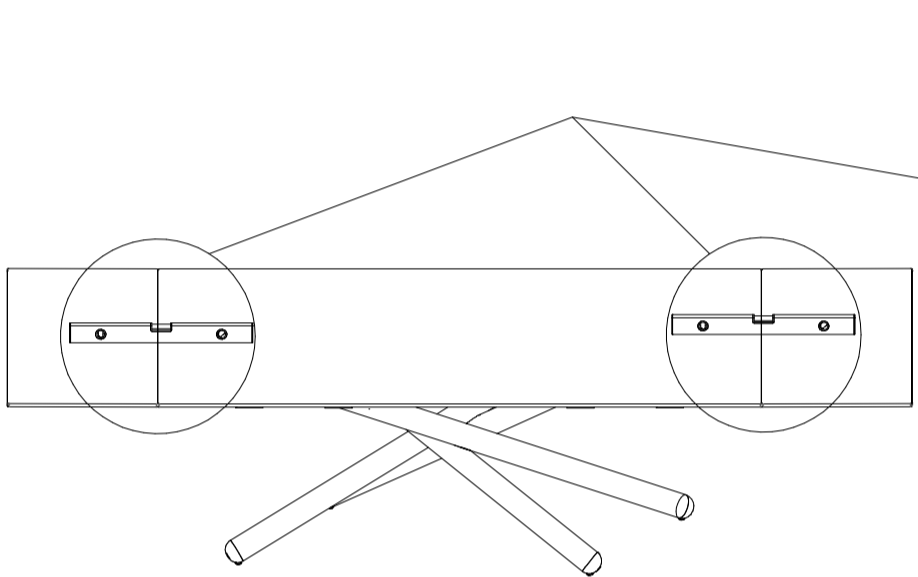
8



9

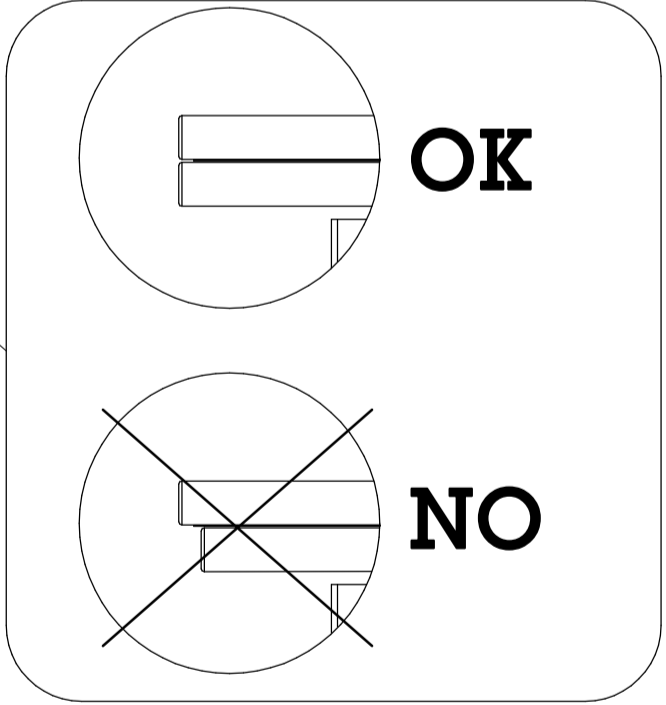


V-0440045371



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent être serrées à fond.
- E Atornillar fijamente.



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM ENGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Tavolo (Basamento): 'Duel' Modello: CB4850	Table (Base): 'Duel' Model: CB4850	Tischgestell: 'Duel' Modell: CB4850	Table (Piètement): 'Duel' Modèle: CB4850	Mesa (Basamento): 'Duel' Modelo: CB4850
Materiale Struttura in metallo verniciato Oppure Struttura in metallo opportunamente trattato per resistere all'ambiente esterno e vernici adatte a resistere ai raggi UV	Materials Structure in lacquered metal Or Metal frame properly treated for outdoor use, with paints resisting UV rays	Materialien Gestell aus lackiertem Metall Oder Für Outdoor Anwendung zweckdienliche, wetterbeständige Metallstruktur, und Lackierungen mit UV-Strahlen Schutz.	Matériaux Structure en métal verni Ou Structure en métal traité spécifiquement pour résister à un usage extérieur et vernis résistant aux UV	Materiales Estructura en metal lacado O Estructura metálica adecuadamente tratada para resistir el ambiente externo y pinturas aptas para resistir los rayos UV
Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viti CB4850 Il prodotto non è adatto ad uso esterno CB4850-E Il prodotto è adatto ad uso esterno Se il prodotto viene utilizzato vicino al mare o a piscine, si consiglia un lavaggio periodico Durante il periodo di non utilizzo, si consiglia di conservare il prodotto in ambiente asciutto e riparato Non salire sul tavolo In caso di estensione del piano fare attenzione a non infrangere le dita Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	User instructions Refer to the instructions for assembly In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened CB4850 The product is not suitable for outdoor use CB4850-E The product is suitable for outdoor use If the product is used near the sea or swimming pools, periodic washing is recommended During the period of non-use, it is recommended to store the product in a dry and sheltered environment Do not climb on the table When extending the top, be careful not to trap fingers Contact with hot items can damage the surface For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam CB4850 Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet CB4850-E Das Produkt ist für die Außenanwendung geeignet Wenn das Produkt in der Nähe des Meeres oder von Schwimmbädern verwendet wird, wird ein regelmäßiges Waschen empfohlen Während der Nichtbenutzung wird empfohlen, das Produkt in einer trockenen und geschützten Umgebung zu lagern Steigen Sie nicht auf den Tisch Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr finden, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	Instructions Pour l'assemblage voir les instructions Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis CB4850 Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur CB4850-E Le produit est prévu pour l'extérieur Si le produit est utilisé près de la mer ou des piscines, un lavage périodique est recommandé Pendant la période de non-utilisation, il est recommandé de stocker le produit dans un environnement sec et abrité Ne pas monter sur la table Pendant la phase d'ouverture du plateau, faire très attention à ne pas se coincer les doigts Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados CB4850 El producto no es apto para el uso en exteriores CB4850-E El producto es apto para el uso en exteriores Si el producto se utiliza cerca del mar o piscinas, se recomienda un lavado periódico Durante el periodo de no utilización, se recomienda almacenar el producto en un lugar seco y entorno protegido No subirse sobre la mesa Poner atención a los dedos al extender la mesa El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se desheche el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Per garantire la massima durabilità del prodotto e mantenere l'integrità della struttura di metallo nel tempo è necessario effettuare lavaggi con acqua dolce a bassa pressione almeno una volta al mese e detergere con un panno morbido. Non usare mai candeggina Non usare prodotti abrasivi	Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth To clean metal parts, use products that are specifically for metal To ensure maximum durability of the product and maintain the integrity of the metal structure over time, it is necessary to wash with low pressure fresh water at least once a month and clean with a soft cloth. Never use bleach Do not use abrasive products	Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind Um eine maximale Haltbarkeit des Produkts zu gewährleisten und die Umweltsicherheit der Metallstruktur über einen längeren Zeitraum aufrechtzuerhalten, muss letztere mindestens einmal im Monat mit sauberem Wasser sanft abgespült und mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Bleichmittel. Benutzen Sie keine Schleifmittel	Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal Pour assurer une durabilité maximale du produit et maintenir l'intégrité de la structure métallique dans le temps, il est nécessaire de laver à l'eau douce à basse pression au moins une fois par mois et de nettoyer avec un chiffon doux. N'utilisez jamais d'eau de Javel Ne pas utiliser des produits abrasifs	Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal Para asegurar la máxima durabilidad del producto y mantener la integridad de la estructura metálica en el tiempo, es necesario lavar con agua dulce a baja presión al menos una vez al mes y limpiar con un paño suave. Nunca use lejía. No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos